

Porównanie tłumaczeń Lamentacje 3:26

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Dobre jest czekanie w milczeniu na ratunek* JAHWE. ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	☩ Dobrze jest czekać w milczeniu na ratunek JAHWE.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Dobrze jest cierpliwie oczekiwać na zbawienie JAHWE.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Dobrze jest, cierpliwie oczekiwać na zbawienie Pańskie.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Dobrze jest czekać z milczeniem zbawienia Bożego.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Dobrze jest czekać w milczeniu ratunku od Pana.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Dobrze jest czekać w milczeniu na zbawienie Pana.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Dobrze jest czekać w milczeniu zbawienia od Pana.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Dobrze jest oczekiwać w milczeniu, aż od JAHWE przyjdzie wybawienie.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Dobrze jest oczekiwać w milczeniu na wybawienie od Jahwe.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Добре й очікувати й мовчати на господне спасіння.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	I dobrze jest czekać w milczeniu na pomoc WIEKUISTEGO.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Dobrze jest czekać, i to w milczeniu, na wybawienie od JAHWE.

¹⁾ Lub: na zbawienie.